



SOLAR CELL LED LAMP

SOLCELLSBELYSNING LED
SOLCELLEBELYSNING LED
LED-SOLCELLEBELYSNING
LAMPA SOLARNA LED
SOLARLAMPE LED
AURINKOKENNOVALAISIN LED
ÉCLAIRAGE SOLAIRE À LED
ZONNECELVERLICHTING LED



EN OPERATING INSTRUCTIONS

▲ Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
[Translation of the original instructions]

SV BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
[Original bruksanvisning]

NO BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
[Oversettelse av original bruksanvisning]

DA BETJENINGSVEJLEDNING

▲ Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug.
Gem den til senere brug.
[Oversættelse af den originale vejledning]

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

▲ Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
[Tłumaczenie oryginalnej instrukcji]

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

▲ Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!
Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
[Bedienungsanleitung im Original]

FI KÄYTTÖOHJEESTA

▲ Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
[Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta]

FR MODE D'EMPLOI

▲ Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
[Traduction des instructions originales]

NL GEBRUIKSAANWIJZING

▲ Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
[Vertaling van de originele instructies]

Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.se

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.no

Ret til ændringer forbeholdes.
Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.pl

Jula reserves the right to make changes.
For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.
Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

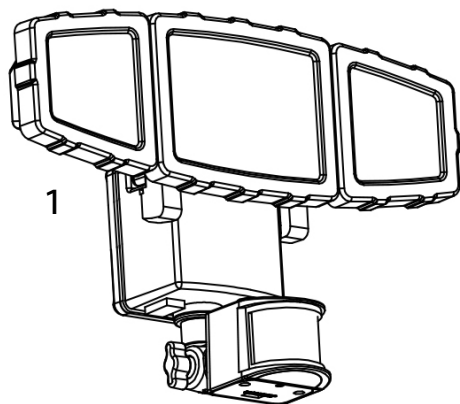
Wijzigingen voorbehouden.
Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com

JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

2025-10-27

© Julia AB

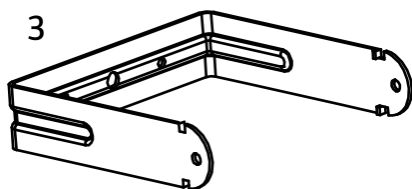
1



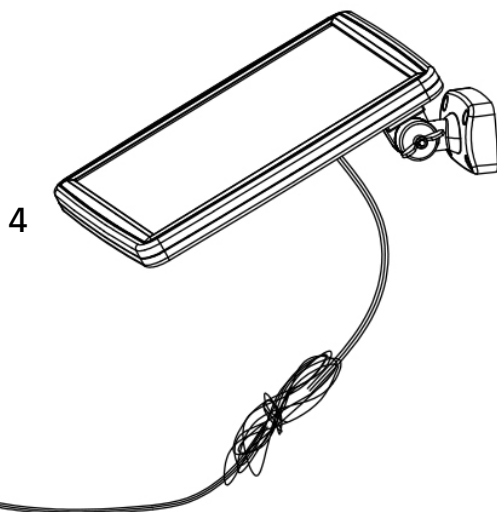
1



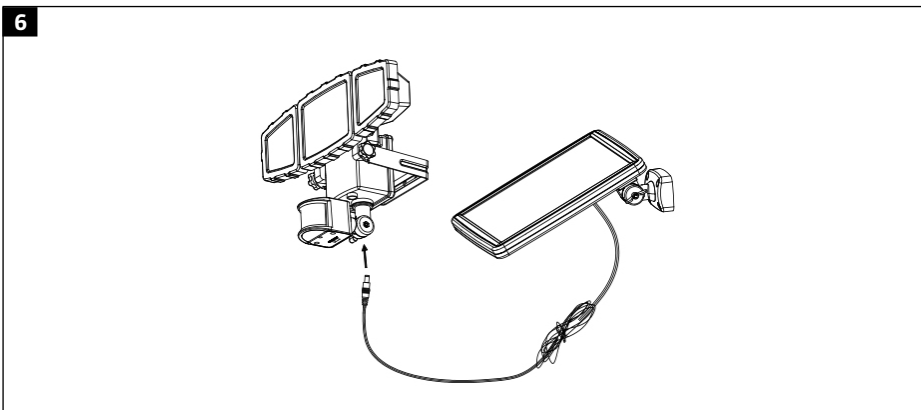
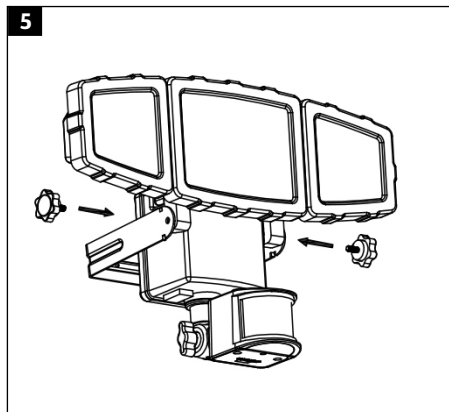
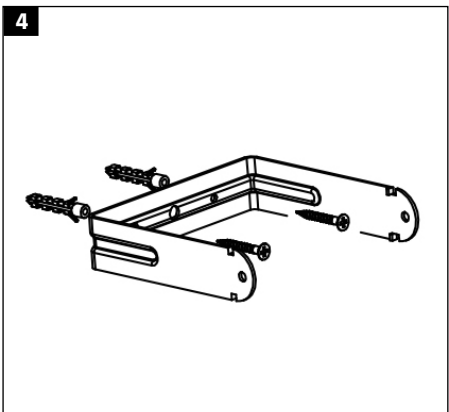
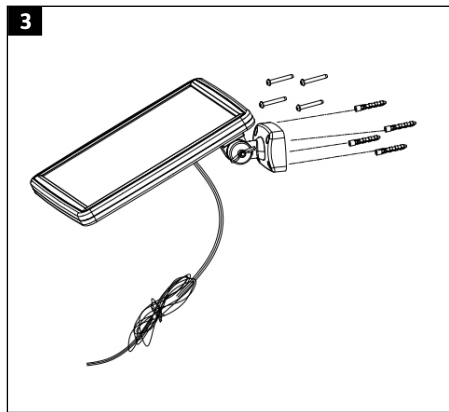
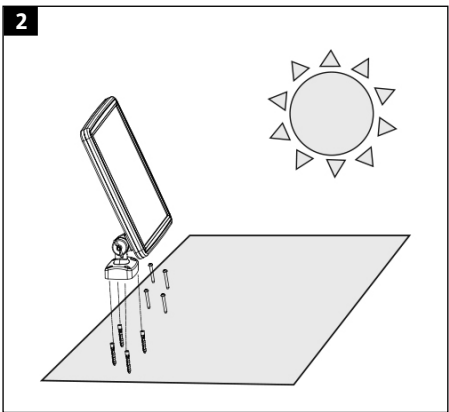
2



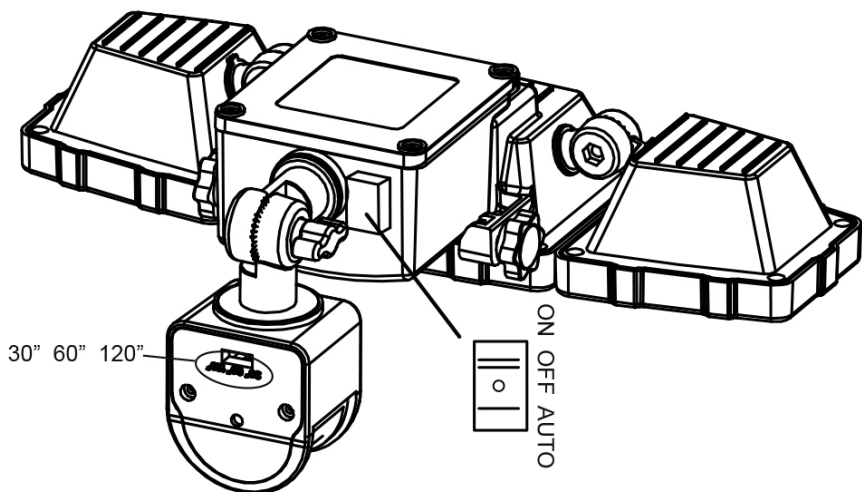
3



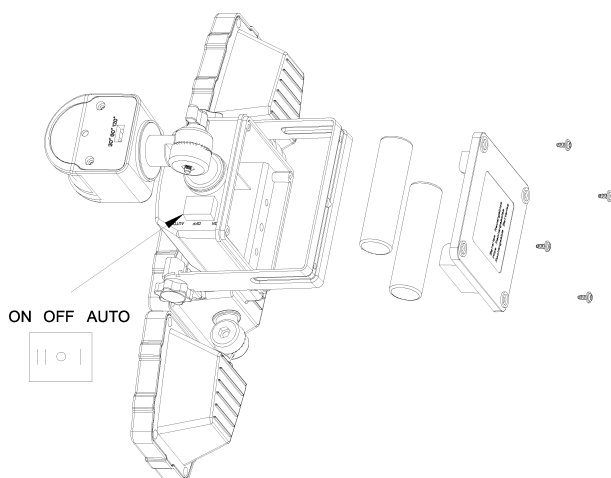
4



7



8



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Utsätt inte batteriet för eld eller hög temperatur.
- Lampan och solcellspanelen är väderskyddade, men de får inte dränkas i vatten eller annan vätska.
- Titta aldrig rakt in i lampan när den är tänd.
- Lampan får inte användas om skyddsglasat är skadat.
- Ljuskällorna är inte utbytbara. Om lampan slutar att fungera ska den kasseras.

Uppladdningsbara batterier

VIKTIGT!

Vid batteribyte – använd endast uppladdningsbara batterier.

- Köp alltid rätt storlek och typ av batteri som är avsedd för den här typen av användning.
- Ta ut batterierna ur produkten om den inte ska användas på en längre tid.
- Uttjänta batterier ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.

Symboler

	Godkänd enligt gällande direktiv.
	Kasserad produkt ska sorteras som elskrot.

TEKNISKA DATA

Batteri	3,7 V / 2000 mAh Li-ion
Ljusflöde	1500 lm

BESKRIVNING

1. *Strålkastare*
2. *Stjärnvred*
3. *Monteringsfäste*
4. *Solcellspanel*

BILD 1

MONTERING

1. Se till att solcellspanelen placeras så att den får optimalt med solljus. Tänk på att träd, byggnader och liknande kan skugga panelen och påverka dess laddningsförmåga. Justera solcellspanelen genom att lossa vingmuttern, ställ in panelen i önskat läge och dra åt vingmuttern.

BILD 2

2. Märk ut var monteringshålen ska göras för solcellspanelen. Kontrollera att det inte finns några kablar och ledningar under markeringarna. Borra hål för medföljande plugg och skruv. Placera pluggen i de borrarade hålen och skruva fast solpanelen med skruvarna.

BILD 3

3. Placera strålkastarens monteringsfäste på 180 till 240 cm höjd ovanför marken på en stabil yta som kan hålla strålkastarens vikt och som inte rör sig om den utsätts för vibrationer eller vind. Strålkastaren måste sitta tillräckligt högt för att kunna känna av rörelser och sprida ljus.

BILD 4

4. Märk ut var hålen ska göras för monteringsfästet. Kontrollera att det inte finns några kablar och ledningar under markeringarna. Borra hål för medföljande plugg och skruv. Placera pluggen i de borrarade hålen och fäst solcellspanelen med skruvarna.
5. Placera strålkastaren på monteringsfästet och fäst den med stjärnvreden.

BILD 5

6. Dra försiktigt solcellspanelens sladd till strålkastarenheten och anslut kontakten till strålkastaren.

BILD 6

OBS!

Ladda endast batterierna med solcellspanelen. Det är inte tillåtet att använda annan laddningsutrustning.

HANDHAVANDE

Innan strålkastaren kan lysa med full kapacitet måste solcellspanelen ha laddat batteriet i direkt solljus i 8–12 timmar. Sätt strömbrytaren i läge 0 (AV) innan laddningen. Efter laddningen sätter du strömbrytaren i läge I (AUTO) eller II (ON).

1. Lossa vingmuttern för att ställa in rörelsedetektorn i önskat läge. Sidostrålkastarna kan justeras individuellt på flera olika sätt för optimal belysning.
2. Ställ in hur länge du vill att strålkastarna ska lysa efter att rörelse detekterats genom att välja någon av inställningarna 30, 60 eller 120 sekunder.
3. När strömbrytaren sätts i läge I (AUTO) tänds strålkastaren automatiskt när rörelse detekteras.
4. När strömbrytaren ställs i läge II (ON) lyser strålkastaren kontinuerligt.

BILD 7

OBS!

Undvik att rikta sensorn mot:

- **Föremål som snabbt kan växla temperatur, t.ex. ventilationsöppningar och luftkonditioneringsaggregat.**
- **Saker som rör sig t.ex. trädskronor och gatutrafik.**

UNDERHÅLL

- Kontrollera regelbundet att kontakten mellan solcellspanelen och strålkastaren sitter korrekt.
- Rengör solcellspanelen regelbundet med en fuktig trasa. Det säkerställer optimal kapacitet och batteriladdning.
- Låt aldrig slipande ämnen eller material komma i kontakt med solcellspanelen.

Batteribyte

1. Använd en krysskruvmejsel och lossa de fyra skruvarna som håller batterilocket på plats.
2. Ta försiktigt bort batterilocket och lossa batterisladden.
3. Byt ut det gamla batteriet mot ett nytt laddningsbart batteri (3.7V 2000 mAh Li-ion).
4. Sätt tillbaka batterisladden och sätt i batteripaketet i strålkastaren.
5. Sätt tillbaka batterilocket och skruva fast skruvarna.

BILD 8

WARNING!

- **Batterier får inte öppnas, kortslutas eller på annat sätt skadas.**
- **Blanda inte gamla och nya batterier. Blanda inte alkaliska, standard (kol-zink) och laddningsbara (nickel-kadmium eller NiMH) batterier.**
- **Uttjänta batterier får inte slängas i hushållssoporna. De ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.**

FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Strålkastaren tänds inte.	Strömbrytaren är i avstängt läge.	Sätt strömbrytaren i läge II (ON) eller I (AUTO).
	Sladden sitter löst.	Sätt i kontakten ordentligt nedtill på strålkastaren.
	Rörelsedetektorn är felriktad.	Justera rörelsedetektorn så att den täcker in önskat område.
Strålkastaren blinkar.	Urladdat batteri.	Sätt strömbrytaren i avstängt läge och låt solcellspanelen ladda i direkt solljus i 8–12 timmar innan den används på nytt.
	Värme som reflekteras från föremål kan aktivera rörelsedetektorn.	Justera rörelsedetektorn.
Strålkastaren tänds utan anledning.	Rörelsedetektorn reagerar på föremål i rörelse, t.ex. träd, trafik m.m.	Justera rörelsedetektorn.
Strålkastaren lyser konstant.	Strömbrytaren är satt i läge II (ON).	Sätt strömbrytaren i läge I (AUTO).
	Värme som reflekteras från föremål kan aktivera rörelsedetektorn.	Justera rörelsedetektorn.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Batteriet må ikke utsettes for ild eller høye temperaturer.
- Lampen og solcellepanelet er laget for å tåle vær, men må ikke senkes ned i vann eller annen væske.
- Ikke se direkte inn i lampen når den er tent.
- Lampen må ikke brukes hvis beskyttelsesglasset er skadet.
- Lyskildene kan ikke skiftes ut. Hvis lampen slutter å fungere, skal lampen kasseres.

Oppladbare batterier

VIKTIG!

Hvis du skal bytte batterier – bruk kun oppladbare batterier.

- Kjøp alltid batteri av riktig størrelse og type som er beregnet for denne bruken.
- Ta batteriene ut av produktet hvis det ikke skal brukes på lengre tid.
- Brukte batterier skal kastes i henhold til gjeldende regler.

Symboler

	Godkjent i henhold til gjeldende direktiv.
	Kassert produkt skal sorteres som elektrisk avfall.

TEKNISKE DATA

Batteri	3,7 V / 2000 mAh Li-ion
Lysstrøm	1500 lm

BESKRIVELSE

1. *Lyskaster*
2. *Fingerskrue*
3. *Monteringsfeste*
4. *Solcellepanel*

BILDE 1

MONTERING

1. Sørg for at solcellepanelet er plassert slik at det får mest mulig sollys. Husk at trær, bygninger og lignende kan skygge for panelet og dermed påvirke oppladningsevnen. Juster solcellepanelet ved å løsne vingemutteren, skyv panelet til ønsket stilling og stramme vingemutteren igjen.

BILDE 2

2. Merk hvor monteringshullene til solcellepanelet skal lages. Kontroller at det ikke finnes noen kabler eller ledninger under merkene. Bor hull til de inkluderte pluggene og skruene. Sett pluggen i de borede hullene og skru fast solcellepanelet med skruene.

BILDE 3

3. Plasser lyskasterens monteringsfeste på 180–240 cm høyde over bakken på en stabil flate som tåler lyskasterens vekt og ikke beveger seg dersom den utsettes for vibrasjoner eller vind. Lyskasteren må plasseres høyt nok til å registrere bevegelser og spre lys.

BILDE 4

4. Merk hvor hullene til monteringsfestet skal lages. Kontroller at det ikke finnes noen kabler eller ledninger under merkene. Bor hull til de inkluderte pluggene og skruene. Sett pluggen i de borede hullene og skru fast solcellepanelet med skruene.

5. Plasser lyskasteren på monteringsfestet og skru den fast med fingerskruen.

BILDE 5

6. Trekk solcellepanelets ledning forsiktig til lyskasterenheten og koble kontakten til lyskasteren.

BILDE 6

MERK!

Batteriene skal kun lades med solcellepanelet. Det er ikke tillatt å bruke annet ladeutstyr.

BRUK

For at lyskasteren skal lyse med full kapasitet, må solcellepanelet har ladet batteriet i direkte sollys i 8–12 timer. Sett strømbryteren i posisjon 0 (AV) før du lader. Etter ladingen setter du strømbryteren i posisjon I (AUTO) eller II (ON).

1. Løsne vingemutteren for å stille inn bevegelsessensoren i ønsket posisjon. Sidelyskasterne kan justeres individuelt på flere ulike måter for å oppnå optimal belysning.
2. Still inn hvor lenge du vil at lyskasterne skal lyse etter at bevegelse er registrert. Du kan velge mellom innstillingene 30, 60 og 120 sekunder.
3. Når strømbryteren er satt i posisjon I (AUTO), tennes lyskasteren automatisk når bevegelse registreres.
4. Når strømbryteren er satt i posisjon II (ON), lyser lyskasteren hele tiden.

BILDE 7

MERK!

Unngå å rette sensoren mot:

- Gjenstander som raskt kan skifte temperatur, som ventilasjonsåpninger og klimaanlegg-aggregat.

- Gjenstander som beveger seg, som trekroner og gatetraffikk.

VEDLIKEHOLD

- Kontroller regelmessig at kontakten mellom solcellepanelet og lyskasteren sitter korrekt.
- Rengjør solcellepanelet regelmessig med en fuktig klut. Det sikrer optimal kapasitet og batterilading.
- La aldri slpende eller skurende stoffer eller materialer komme i kontakt med solcellepanelet.

Skifte batteri

1. Bruk et skrujern og løsne de fire skruene som holder batterilokket på plass.
2. Ta forsiktig vekk batterilokket og løsne batteriledningen.
3. Bytt det gamle batteriet ut med et nytt oppladbart batteri (3.7V 2000 mAh Li-ion).
4. Sett batteriledningen på plass igjen og legg batteripakken i lyskasteren.
5. Sett batterilokket på plass igjen og skru fast skruene.

BILDE 8

ADVARSEL!

- Batterier må ikke åpnes, kortsluttes eller skades på annen måte.
- Ikke bland gamle og nye batterier. Ikke bland alkaliske, vanlige (sink-karbon-baserte) og oppladbare (nikkel-kadmium- eller NiMH-baserte) batterier.
- Oppbrukte batterier skal ikke kastes i husholdningsavfallet. De skal avfallshåndteres i henhold til gjeldende regler.

FEILSØKING

Problem	Mulig årsak	Tiltak
Lyskasteren tennes ikke.	Strømbryteren står i avslått posisjon.	Sett strømbryteren i posisjon II (ON) eller I (AUTO).
	Ledningen sitter løst.	Sett kontakten nederst på lyskasteren skikkelig inn.
	Bevegelsessensoren er vendt feil vei.	Juster bevegelsessensoren slik at den dekker ønsket område.
Lyskasteren blinker.	Utladet batteri.	Sett strømbryteren i avslått posisjon og la solcellepanelet lade i direkte sollys i 8–12 timer før lyskasteren brukes igjen.
	Varme som reflekteres fra gjenstander kan aktivere bevegelsessensoren.	Juster bevegelsessensoren.
Lyskasteren tennes uten grunn.	Bevegelsessensoren reagerer på gjenstander i bevegelse, f.eks. trær, trafikk etc.	Juster bevegelsessensoren.
Lyskasteren lyser konstant.	Strømbryteren er satt i posisjon II (ON).	Sett strømbryteren i posisjon I (AUTO).
	Varme som reflekteres fra gjenstander kan aktivere bevegelsessensoren.	Juster bevegelsessensoren.

SIKKERHEDSMEDDELELSER

- Udsæt ikke batteriet eller produktet for ild eller høje temperaturer.
- Lampen og solcellepanelet er vejrbestandige, men de må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Kig aldrig direkte ind i lampen, når den er tændt.
- Produktet må ikke bruges, hvis beskyttelsesglasset er beskadiget.
- Lyskilderne kan ikke udskiftes. Hvis lampen holder op med at virke, skal den kasseres.

Genopladelige batterier

VIGTIGT!

Ved udskiftning af batterier – brug kun genopladelige batterier.

- Køb altid batterier i den rigtige størrelse og type, der er beregnet til denne form for anvendelse.
- Tag batterierne ud af lampen, hvis den ikke skal bruges i længere tid.
- Udtjente batterier skal bortskaffes i overensstemmelse med de gældende regler.

Symboler

	Godkendt i henhold til gældende direktiver.
	Produktet skal bortskaffes og sorteres som elektrisk affald.

TEKNISKE DATA

Batteri	3,7 V / 2000 mAh Li-ion
Lysstrøm	1500 lm

BESKRIVELSE

1. *Projektør*
2. *Stjerneknop*
3. *Monteringsbeslag*
4. *Solpanel*

FIGUR 1

MONTERING

1. Sørg for, at solpanelet er placeret, så det modtager mest muligt sollys. Husk, at træer, bygninger og lignende kan skygge for panelet og påvirke dets opladningsevne. For at justere solcellepanelet skal du løsne vingemøtrikken, justere panelet til den ønskede position og stramme vingemøtrikken.

FIGUR 2

2. Marker, hvor du skal lave monteringshullerne til solpanelet. Kontrollér, at der ikke er kabler og ledninger under markeringerne. Bor huller til den medfølgende rawlplug og skrue. Sæt rawlplugene i de borede huller, og skru solcellepanelet på plads med skrueerne.

FIGUR 3

3. Placer projektørens monteringsbeslag i en højde på 180 til 240 cm over jorden på en stabil overflade, der kan bære projektørens vægt, og som ikke vil bevæge sig, hvis den udsættes for vibrationer eller vind. Projektøren skal være høj nok til at registrere bevægelse og sprede lys.

FIGUR 4

4. Marker, hvor du skal lave hullerne til monteringsbeslaget. Kontrollér, at der ikke er kabler og ledninger under markeringerne. Bor huller til den medfølgende rawlplug og skrue. Sæt rawlplugene i de borede huller, og sæt solcellepanelet fast med skrueerne.

- Placer projektøren på monteringsbeslaget, og fastgør den med stjerneknapperne.

FIGUR 5

- Træk forsigtigt solcellepanelets ledning hen til projektøren, og tilslut stikket til projektøren.

FIGUR 6

OBS!

Oplad kun batterierne med solpanelet. Det er ikke tilladt at bruge andet opladningsudstyr.

BETJENING

Før projektøren kan lyse med fuld kapacitet, skal solcellepanelet have haft mulighed for at oplade batteriet i direkte sollys i 8-12 timer. Sæt tænd-/slukknappen på 0 (OFF) før opladning. Efter opladning skal du sætte tænd-/slukknappen i position I (AUTO) eller II (ON).

- Løsn vingemøtrikken for at indstille bevægelsessensoren i den ønskede position. Sideprojektørene kan justeres individuelt på flere forskellige måder for en optimal belysning.
- Indstil, hvor længe projektørerne skal være tændt, når der er registreret bevægelse, ved at vælge en af indstillingerne 30, 60 eller 120 sekunder.
- Når tænd-/slukknappen står i position I (AUTO), tændes projektøren automatisk, når der registreres bevægelse.
- Når tænd-/slukknappen står i position II (ON), lyser projektøren konstant.

FIGUR 7

OBS!

Undgå at pege sensoren mod:

- Genstande, der hurtigt kan ændre temperatur, f.eks. ventilationsåbninger og klimaanlæg.**

- Ting, der bevæger sig, som f.eks. trækrøner og gadetrafik.**

VEDLIGEHOLDELSE

- Kontroller regelmæssigt, at stikket mellem solpanelet og projektøren er placeret korrekt.
- Rengør solpanelet regelmæssigt med en fugtig klud. Det sikrer optimal kapacitet og batteriopladning.
- Lad aldrig slibende stoffer eller materialer komme i kontakt med solpanelet.

Udskiftning af batteri

- Brug en stjerneskruetrækker til at løsne de fire skruer, der holder batteridækslet på plads.
- Fjern forsigtigt batteridækslet, og frakobl batterikablet.
- Udskift det gamle batteri med et nyt genopladeligt batteri (3,7 V 2000 mAh Li-ion).
- Sæt batterikablet i igen, og sæt batteripakken i projektøren.
- Sæt batteridækslet på plads, og spænd skruerne.

FIGUR 8

ADVARSEL!

- Batterier må ikke åbnes, kortsluttes eller på anden måde beskadiges.**
- Bland ikke gamle og nye batterier. Bland ikke alkaliske, standard (kul-zink) og genopladelige (nikkel-cadmium eller NiMH) batterier.**
- Brugte batterier må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald. De skal bortskaffes i overensstemmelse med de gældende regler.**

FEJLFINDING

Problem	Mulig årsag	Løsning
Projektøren tænder ikke.	Tænd-/slukknappen er i slukket position.	Sæt tænd-/slukknappen i position II (ON) eller I (AUTO).
	Ledningen er løs.	Sæt tænd-/slukknappen godt nedad i bunden af projektøren.
	Bevægelsessensoren er forkert justeret.	Juster bevægelsessensoren, så den dækker det ønskede område.
Projektøren blinker.	Afladet batteri.	Sluk for kontakten, og lad solpanelet oplade i direkte sollys i 8-12 timer, før du bruger det igen.
	Varme, der reflekteres fra genstande, kan aktivere bevægelsessensoren.	Juster bevægelsessensoren.
Projektøren tændes uden grund.	Bevægelsessensoren reagerer på objekter i bevægelse, f.eks. træer, trafik osv.	Juster bevægelsessensoren.
Projektøren er konstant tændt.	Tænd-/slukknappen er indstillet til position II (ON).	Sæt tænd/sluk-knappen i positionen I (AUTO).
	Varme, der reflekteres fra genstande, kan aktivere bevægelsessensoren.	Juster bevægelsessensoren.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Nie narażaj akumulatora na działanie ognia ani wysokiej temperatury.
- Lampa i panel słoneczny są odporne na działanie czynników atmosferycznych, ale nie należy zanurzać ich w wodzie ani innej cieczy.
- Nigdy nie patrz bezpośrednio na zapaloną lampę.
- Nie należy używać lampy, jeśli klosz jest uszkodzony.
- Diody nie są wymienne. Gdy lampa przestanie działać, należy ją wyrzucić.

Akumulatory

WAŻNE!

Podczas wymiany źródła zasilania używaj wyłącznika akumulatorów.

- Zaopatrz się w akumulatory odpowiedniej wielkości i typu, przeznaczone do takiego zastosowania.
- Wyjmij akumulatory, jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Zużyte akumulatory należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Symbole

	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami.
	Zużyty produkt należy zutylizować jako złom elektryczny.

DANE TECHNICZNE

Akumulator	3,7 V / 2000 mAh Li-ion
Strumień świetlny	1500 Lm

OPIS

1. *Reflektor*
2. *Pokręto gwiazdowe*
3. *Uchwyt montażowy*
4. *Panel słoneczny*

RYS. 1

MONTAŻ

1. Dopilnuj, by panel słoneczny został umieszczony w taki sposób, by docierało do niego jak najwięcej światła słonecznego. Pamiętaj, że drzewa, budynki itp. mogą zacienić panel słoneczny i wpłynąć na wydajność ładowania. Aby wyregulować położenie panelu, odkręć nakrętkę motylkową, ustaw panel w wybranym położeniu, a następnie dokręć nakrętkę.

RYS. 2

2. Zaznacz miejsca wywiercenia otworów montażowych na panel słoneczny. Upewnij się, że w zaznaczonych miejscach nie przechodzą żadne przewody. Wywierć otwory na dołączone do zestawu wkręty i kołki. Włóż kołki do wywierconych otworów i przykręć panel wkrętami.

RYS. 3

3. Umieść uchwyt montażowy reflektora na wysokości od 180 do 240 cm nad ziemią, na stabilnej powierzchni, która utrzyma ciężar reflektora oraz która nie będzie się poruszać w przypadku narażenia na drgania lub wiatr. Reflektor musi być osadzony wystarczająco wysoko, aby móc wykręcić ruch i oświetlić miejsce.

RYS. 4

4. Zaznacz miejsca wywiercenia otworów montażowych na uchwyt montażowy. Upewnij się, że w zaznaczonych miejscach nie przechodzą żadne przewody. Wywierć otwory na dołączone do zestawu wkręty i kołki. Włóż kołki do wywierconych otworów i przykręć uchwyt wkrętami.

- Umieść reflektor w uchwycie i umocuj pokrętelem gwiazdowym.

RYS. 5

- Ostrożnie poprowadź przewód od panelu słonecznego do reflektora i podłącz go.

RYS. 6**UWAGA!**

Akumulatory wolno ładować tylko przy użyciu panelu słonecznego. Nie wolno używać innych urządzeń do ładowania.

OBŚŁUGA

Aby reflektor mógł świecić pełną mocą, panel słoneczny powinien ładować akumulator w bezpośrednim świetle słonecznym przez 8–12 godzin. Przed ładowaniem ustaw przełącznik w położeniu O (WYŁ.). Po naładowaniu ustaw przełącznik w położeniu I (AUTO) lub II (WŁ.).

- Odkręć nakrętkę motylkową, aby ustawić czujnik ruchu we właściwym położeniu. Aby uzyskać optymalny efekt oświetlenia, reflektory można ustawiać na wiele różnych sposobów.
- Ustaw czas, przez który reflektor ma oświetlać miejsce po wykryciu ruchu. Dostępne ustawienia to 30, 60 lub 120 sekund.
- Po ustawieniu przełącznika w położeniu I (AUTO) reflektor będzie się zaświecał automatycznie po wykryciu ruchu.
- Natomiast jeśli przełącznik będzie ustawiony w położeniu II (WŁ.), reflektor będzie świecił stale.

RYS. 7**UWAGA!**

Unikaj kierowania czujnika w stronę:

- przedmiotów, które mogą szybko zmienić temperaturę, np. otworów wentylacyjnych i agregatu klimatyzatora,**

- przedmiotów, które się poruszają, np. koron drzew czy ruchu ulicznego.**

KONSERWACJA

- Regularnie sprawdzaj poprawność połączenia panelu słonecznego i reflektora.
- Czyść panel słoneczny regularnie wilgotną ściereczką. Zapewnia to optymalną wydajność oraz naładowanie akumulatorów.
- Nie dopuszczaj do kontaktu szorstkich przedmiotów lub materiałów z panelem słonecznym.

Wymiana akumulatora

- Używając śrubokrętu krzyżakowego, odkręć cztery śruby mocujące pokrywę komory akumulatora.
- Ostrożnie zdejmij pokrywę komory i wyciągnij przewód akumulatora.
- Wymień zużyty akumulator na nowy (3.7V 2000 mAh Li-ion).
- Włóż przewód, a następnie akumulator do reflektora.
- Założ pokrywę z powrotem i przykręć śruby.

RYS. 8**OSTRZEŻENIE!**

- Nie należy otwierać, zwierać akumulatorów ani uszkadzać ich w inny sposób.**
- Nie łącz starych i nowych akumulatorów i baterii. Nigdy nie łącz baterii alkalicznych, zwykłych (węglowo-cynkowych) i akumulatorów (niklowo-kadmowych lub NiMH).**
- Zużytych akumulatorów nie wyrzucaj wraz z odpadami gospodarczymi. Należy je zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.**

WYKRYWANIE USTEREK

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Reflektor nie zaświeca się.	Przełącznik znajduje się w położeniu wyłączonym.	Ustaw przełącznik w położeniu II (ON) lub I (AUTO).
	Poluzowany przewód.	Podłącz poprawnie przewód do reflektora.
	Czujnik ruchu jest ustawiony nieprawidłowo.	Wyreguluj położenie czujnika, tak aby obejmował zasięgiem konkretny obszar.
Reflektor miga.	Rozładowany akumulator.	Przed ponownym użyciem ustaw przełącznik w położeniu wyłączonym i poczekaj 8–12 godzin, aż panel słoneczny naładuje akumulator w pełnym świetle słonecznym.
	Ciepło emitowane przez przedmioty może wzbudzać czujnik ruchu.	Zmień położenie czujnika ruchu.
Reflektor zaświeca się bez powodu.	Czujnik ruchu reaguje na ruszające się przedmioty, np. drzewa lub ruch uliczny.	Zmień położenie czujnika ruchu.
Reflektor świeci ciągłym światłem.	Przełącznik znajduje się w położeniu II (WŁ).	Ustaw przełącznik w położeniu I (AUTO).
	Ciepło emitowane przez przedmioty może wzbudzać czujnik ruchu.	Zmień położenie czujnika ruchu.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not expose the battery to naked flames or high temperatures.
- The lamp and solar panel are weather resistant, but do not immerse them in water or any other liquid.
- Do not look directly into the lamp when it is switched on.
- Do not use the lamp if the chimney is damaged.
- The light sources are not replaceable. If the lamp stops working it must be discarded.

Rechargeable batteries

IMPORTANT:

When replacing batteries – only use rechargeable batteries.

- Always buy the correct size and type of battery intended for this purpose.
- Remove the battery from the product if it is not going to be used for some time.
- Recycle used batteries in accordance with local regulations.

Symbols

	Approved as per applicable directives.
	Recycle discarded product as electrical waste.

TECHNICAL DATA

Battery	3,7 V / 2000 mAh Li-ion
Luminous flux	1500 Lm

DESCRIPTION

1. *Floodlight*
2. *Star knob*
3. *Mounting bracket*
4. *Solar panel*

FIG. 1

MOUNTING

1. Make sure to put the solar panel where it will get as much sunlight as possible. Note that trees and buildings etc. can put the solar panel in the shade and affect its charging capacity. Adjust the solar panel by undoing the wing nut, putting the panel in the required position and then tightening the wing nut.

FIG. 2

2. Mark out where to drill the holes for the solar panel. Check that there are no cables or conduits under the markings. Drill holes for the supplied plugs and screws. Put the plugs in the drilled holes and screw on the solar panel with the screws.

FIG. 3

3. Place the mounting bracket for the floodlight at a height of 180 to 240 cm above the ground on a stable surface that can support the weight of floodlight and which is not exposed to vibrations or wind. The floodlight must be high enough to detect movement and to disperse the light.

FIG. 4

4. Mark out where to drill the holes for the mounting bracket. Check that there are no cables or conduits under the markings. Drill holes for the supplied plugs and screws. Put the plugs in the drilled holes and screw on the solar panel with the screws.

- Place the floodlight on the mounting bracket and fasten with the star knob.

FIG. 5

- Route the solar panel cable to the floodlight and connect.

FIG. 6**NOTE:**

Only use the solar panel to charge the batteries. Do not use any other type of charger.

USE

Before the floodlight can shine at full capacity the solar panel must have charged the battery in direct sunlight for 8–12 hours. Put the switch in the 0 (OFF) position before charging. After charging put the switch in the I (AUTO) or II (ON) position.

- Undo the wing nut to place the motion detector in the required position. The side floodlights can be individually adjusted for optimum illumination.
- Decide how long you want the floodlights to shine after movement is detected by selecting one of the settings; 30, 60 or 120 seconds.
- When the switch is put in the I (AUTO) position the floodlight switches on automatically when movement is detected.
- When the switch is put in the II (ON) position the floodlight shines continuously.

FIG. 7**NOTE:**

Avoid pointing the sensor at:

- Objects that can quickly change temperature, e.g. ventilation openings and air conditioning units.**

- Things that move, such as treetops and traffic.**

MAINTENANCE

- Check at regular intervals that the connection between the solar panel and the floodlight is working properly.
- Clean the solar panel regularly with a damp cloth. This ensures optimum capacity and battery charging.
- Never allow abrasive substances or materials to come into contact with the solar panel.

Replacing the battery

- Use a Phillips screwdriver to unscrew the four screws holding the battery cover in place.
- Carefully remove the battery cover and release the battery cable.
- Replace the old battery with a new rechargeable battery (3.7V 2000 mAh Li-ion).
- Replace the battery cable and put the battery pack in the floodlight.
- Replace the battery cover and screw tight.

FIG. 8**WARNING!**

- Do not open, short-circuit or otherwise damage batteries.**
- Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) and rechargeable (nickel-cadmium or NiMH) batteries.**
- Used batteries must not be discarded in household waste. They must be recycled in accordance with local regulations.**

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Action
The floodlight does not go on.	The switch is switched off.	Put the switch in the II (ON) or I (AUTO) position.
	The cable is loose.	Connect the cable properly to the floodlight.
	The motion detector is misaligned.	Adjust the motion detector to that it covers the required area.
The floodlight flashes.	Discharged battery.	Put the switch in the Off position and allow the solar panel to charge in direct sunlight for 8–12 hours before using it again.
	Heat reflected from objects can activate the motion detector.	Adjust the motion detector.
The floodlight goes on for no reason.	The motion detector is reacting to moving objects, e.g. trees, traffic, etc.	Adjust the motion detector.
The floodlight shines continuously.	The switch is in the II (ON) position.	Put the switch in the I (AUTO) position.
	Heat reflected from objects can activate the motion detector.	Adjust the motion detector.

SICHERHEITSHINWEISE

- Die Batterie darf weder Feuer noch hohen Temperaturen ausgesetzt werden.
- Die Leuchte und das Solarmodul sind wetterfest, dürfen jedoch nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden.
- Niemals direkt in das Leuchtmittel schauen, wenn sie eingeschaltet ist.
- Die Leuchte darf nicht verwendet werden, wenn das Schutzglas beschädigt ist.
- Die Leuchtmittel können nicht ausgetauscht werden. Funktioniert die Leuchte nicht mehr, muss sie entsorgt werden.

Wiederaufladbare Batterien

WICHTIG!

Beim Austausch der Batterien dürfen nur wiederaufladbare Batterien verwendet werden.

- Immer die richtige Größe und den richtigen Batterietyp für diese Art der Verwendung kaufen.
- Die Batterien aus dem Produkt entfernen, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird.
- Leere Batterien müssen vorschriftsmäßig entsorgt werden.

Symbole

	Zulassung gemäß geltender Verordnung.
	Altprodukte müssen als Elektroschrott entsorgt werden.

TECHNISCHE DATEN

Batterie	3,7 V / 2000 mAh Li-ion
Lichtstrom	1.500 Lm

BESCHREIBUNG

1. *Strahler*
2. *Sterngriff*
3. *Befestigung*
4. *Solarmodul*

ABB. 1

MONTAGE

1. Sicherstellen, dass das Solarmodul in der Position optimal mit Sonnenlicht versorgt wird. Achtung: Bäume, Gebäude u. Ä. können das Modul beschatten und seine Ladefähigkeit beeinträchtigen. Zur Einstellung des Solarmoduls die Flügelmutter lösen, das Modul in die gewünschte Position bringen und die Flügelmutter wieder festziehen.

ABB. 2

2. Die Position für die Befestigungslöcher des Solarmoduls markieren. Kontrollieren, dass sich unter den Markierungen keine Kabel oder Drähte befinden. Löcher für die mitgelieferten Dübel und Schrauben bohren. Die Dübel in die Bohrlöcher einsetzen und das Solarmodul mit den Schrauben festschrauben.

ABB. 3

3. Die Halterung des Strahlers 180 bis 240 cm über dem Boden auf einer stabilen Fläche anbringen, die das Gewicht des Strahlers trägt und sich nicht bewegt, wenn sie Vibrationen oder Wind ausgesetzt ist. Der Strahler muss hoch genug montiert werden, um Bewegungen zu erkennen und Licht auszustrahlen.

ABB. 4

- Die Position für die Löcher der Befestigung markieren. Kontrollieren, dass sich unter den Markierungen keine Kabel oder Drähte befinden. Löcher für die mitgelieferten Dübel und Schrauben bohren. Die Dübel in die Bohrlöcher einsetzen und das Solarmodul mit den Schrauben befestigen.
- Den Strahler auf die Halterung setzen und mit dem Sterngriff befestigen.

ABB. 5

- Das Kabel des Solarmoduls vorsichtig zum Strahler ziehen und den Stecker mit dem Strahler verbinden.

ABB. 6**ACHTUNG!**

Die Batterien nur mit dem Solarmodul aufladen. Es darf kein anderes Ladegerät verwendet werden.

BEDIENUNG

Bevor der Strahler mit voller Leistung leuchtet, muss das Solarmodul die Batterie 8–12 Stunden in direktem Sonnenlicht aufladen. Den Schalter vor dem Laden in die Position 0 (AUS) stellen. Nach dem Laden den Schalter in die Position I (AUTO) oder II (EIN) stellen.

- Die Flügelmutter lösen, um den Bewegungsmelder in die gewünschte Position zu bringen. Die Seitenstrahler können zur optimalen Beleuchtung in verschiedenen Positionen einzeln eingestellt werden.
- Legen Sie fest, wie lange die Strahler nach der Erkennung einer Bewegung eingeschaltet bleiben sollen. Dazu können Sie zwischen 30, 60 oder 120 Sekunden wählen.
- Befindet sich der Schalter in Position I (AUTO), schaltet sich der Strahler automatisch ein, wenn eine Bewegung erkannt wird.

- Befindet sich der Schalter in Position II (EIN), leuchtet der Strahler kontinuierlich.

ABB. 7**ACHTUNG!**

Der Sensor sollte nicht auf folgende Gegenstände gerichtet werden:

- Gegenstände, deren Temperatur sich schnell ändert, z. B. Lüftungsschächte und Klimaanlage.**
- Gegenstände, die sich bewegen, z. B. Baumkronen und Straßenverkehr.**

PFLEGE

- Der korrekte Sitz des Steckers zwischen dem Solarmodul und dem Strahler muss regelmäßig kontrolliert werden.
- Das Solarmodul regelmäßig mit einem feuchten Tuch reinigen. Dies gewährleistet eine optimale Kapazität und Batterieladung.
- Scheuernde Stoffe oder Materialien dürfen nicht mit dem Solarmodul in Berührung kommen.

Austausch der Batterie

- Die vier Schrauben des Deckels des Batteriefachs mit einem Kreuzschraubendreher lösen.
- Den Deckel des Batteriefachs vorsichtig entfernen und das Batteriekabel lösen.
- Die alte Batterie gegen eine neue wiederaufladbare Batterie (3.7V 2000 mAh Li-ion). austauschen.
- Das Batteriekabel wieder verbinden und die Batterie wieder in den Strahler einlegen.
- Den Deckel des Batteriefachs wieder aufsetzen und die Schrauben festziehen.

ABB. 8

WARNUNG!

- Batterien dürfen nicht geöffnet, kurzgeschlossen oder anderweitig beschädigt werden.
- Alte und neue Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden. Alkali-, Standard- (Kohle-Zink) und

wiederaufladbare (Nickel-Cadmium oder NiMH) Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden.

- Leere Batterien dürfen nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden. Sie müssen vorschriftsmäßig entsorgt werden.

FEHLERSUCHE

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Der Strahler schaltet sich nicht ein.	Das Produkt ist ausgeschaltet.	Den Schalter in die Position II (EIN) oder I (AUTO) stellen.
	Das Kabel ist lose.	Den Stecker fest in die Unterseite des Strahlers stecken.
	Der Bewegungsmelder ist falsch ausgerichtet.	Den Bewegungsmelder so einstellen, dass er den gewünschten Bereich abdeckt.
Der Strahler blinkt.	Die Batterie ist leer.	Den Schalter ausschalten und das Solarmodul 8–12 Stunden in direktem Sonnenlicht aufladen, bevor der Strahler wieder verwendet wird.
	Von Gegenständen reflektierte Wärme kann den Bewegungsmelder aktivieren.	Den Bewegungsmelder einstellen.
Der Strahler schaltet sich ohne Grund ein.	Der Bewegungsmelder reagiert auf sich bewegende Gegenstände, z. B. Bäume, Verkehr usw.	Den Bewegungsmelder einstellen.
Der Strahler leuchtet ständig.	Der Schalter befindet sich in der Position II (EIN).	Den Schalter in die Position I (AUTO) stellen.
	Von Gegenständen reflektierte Wärme kann den Bewegungsmelder aktivieren.	Den Bewegungsmelder einstellen.

TURVALLISUUSOHJEET

- Älä altista paristoa tulelle tai korkealle lämpötilalle.
- Valaisin ja aurinkopaneeli ovat säänkestäviä, mutta niitä ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä koskaan katso suoraan valonlähteeseen, kun se on päällä.
- Valaisinta ei saa käyttää, jos suojalasi on vaurioitunut.
- Valonlähde ei ole vaihdettava. Jos valaisin lakkaa toimimasta, se on hävitettävä.

Ladattavat paristot

TÄRKEÄÄ!

Kun vaihdat paristoja - käytä vain ladattavia paristoja.

- Osta aina oikeankokoinen ja -tyyppinen paristo tällaista käyttöä varten.
- Poista paristot, kun tuote on pidemmän aikaa käyttämättömänä.
- Käytetyt paristot on hävitettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Symbolit

	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on lajiteltava sähköromuksi.

TEKNISET TIEDOT

Paristo	3,7 V / 2000 mAh Li-ion
Valovirta	1500 Lm

KUVAUS

1. Valonheitin
2. Nuppi
3. Asennuskiinnike
4. Aurinkopaneeli

KUVA 1

ASENNUS

1. Varmista, että aurinkopaneeli on sijoitettu siten, että se saa optimaalisen auringonvalon. Muista, että puut, rakennukset ja muut vastaavat voivat varjostaa paneelia ja vaikuttaa sen latauskykyyn. Säädä aurinkopaneeli löysäämällä siipimutteri, säätämällä paneeli haluttuun asentoon ja kiristämällä siipimutteri.

KUVA 2

2. Merkitse aurinkopaneelin kiinnitysreiät. Tarkasta, onko merkintöjen alla kaapeleita tai johtoja. Poraa reiät mukana toimitettuja tulppia ja ruuveja varten. Aseta tulpat porattuihin reikiin ja ruuvaa aurinkopaneeli paikalleen ruuveilla.

KUVA 3

3. Aseta valonheittimen kiinnitysteline 180-240 cm:n korkeudelle maasta vakaalle alustalle, joka kestää valonheittimen painon ja joka ei liiku, jos siihen kohdistuu tärinää tai tuulta. Valonheittimen on oltava riittävän korkealla, jotta se havaitsee liikkeen ja levittää valoa.

KUVA 4

4. Merkitse kiinnitystelineen kiinnitysreiät. Tarkasta, onko merkintöjen alla kaapeleita tai johtoja. Poraa reiät mukana toimitettuja tulppia ja ruuveja varten. Aseta tulpat porattuihin reikiin ja ruuvaa aurinkopaneeli paikalleen ruuveilla.

5. Aseta valonheitin kiinnitystelineeseen ja kiinnitä se tähtinupilla.

KUVA 5

6. Vedä aurinkopaneelin johto varovasti valonheittimen luo ja kytke pistoke valonheittimeen.

KUVA 6

HUOM!

Lataa aurinkopaneelilla ainoastaan paristoja. Muita latauslaitteita ei saa kytkeä.

KÄYTTÖ

Ennen kuin valonheitin voi loistaa täydellä teholla, aurinkopaneelin on ladattava paristoa suorassa auringonvalossa 8-12 tuntia. Aseta virtakytkin asentoon 0 (OFF) ennen lataamista. Aseta virtakytkin latauksen jälkeen asentoon I (AUTO) tai II (ON).

1. Löysää siipimutteria liikutunnistimen asettamiseksi haluttuun asentoon. Sivuvalonheittimet voidaan säätää erikseen useilla eri tavoilla optimaalisen valaistuksen saavuttamiseksi.
2. Aseta, kuinka kauan haluat valonheittimien pysyvän päällä liikkeen havaitsemisen jälkeen valitsemalla jokin asetuksista 30, 60 tai 120 sekuntia.
3. Kun kytkin on asennossa I (AUTO), valonheitin kytkeytyy automaattisesti päälle, kun havaitaan liikettä.
4. Kun kytkin on asennossa II (ON), valonheitin palaa jatkuvasti.

KUVA 7

HUOM!

Vältä anturin suuntaamista kohti:

- **Esineitä, joiden lämpötila voi muuttua nopeasti, kuten tuuletusaukot ja ilmastointilaitteet.**

- **Liikkuvia kohteita, kuten puiden latvat ja katuliikenne.**

HUOLTO

- Tarkista säännöllisesti, että aurinkopaneelin ja valonheittimen välinen pistoke on oikein paikallaan.
- Puhdista aurinkopaneeli säännöllisesti kostealla liinalla. Näin varmistetaan optimaalinen kapasiteetti ja pariston lataus.
- Älä koskaan päästä hankaavia aineita tai materiaaleja kosketuksiin aurinkopaneelin kanssa.

Paristonvaihto

1. Löysää ristipääruuvimeisselillä neljä ruuvia, jotka pitävät paristokotelon kannen paikallaan.
2. Irrota paristokotelon kansi varovasti ja irrota kaapeli.
3. Vaihda vanha paristo uuteen ladattavaan paristoon (3.7V 2000 mAh Li-ion).
4. Aseta kaapeli takaisin paikalleen ja aseta paketti valonheittimeen.
5. Asenna paristolokeron kansi paikalleen ja kiristä ruuvit.

KUVA 8

VAROITUS!

- **Paristoja ei saa avata, oikosulkea tai muuten vahingoittaa.**
- **Älä sekoita vanhoja ja uusia paristoja. Älä sekoita alkaliparistoja, tavallisia paristoja (hiili-sinkki) ja ladattavia paristoja (nikkeli-kadmium tai NiMH) keskenään.**
- **Käytettyjä paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Käytetyt paristot on hävitettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.**

VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaus
Valonheitin ei syty.	Virtakytkin on asennossa 0 (OFF).	Aseta virtakytkin asentoon II (ON) tai I (AUTO).
	Johto on löysällä.	Kytke pistoke kunnolla valonheittimeen.
	Liiketunnistin on väärin suunnattu.	Säädä liiketunnistin kattamaan haluttu alue.
Valonheitin vilkkuu.	Paristo tyhjentynyt.	Kytke virtakytkin pois päältä ja anna aurinkopaneelin ladata paristoa suorassa auringonvalossa 8-12 tuntia ennen kuin käytät sitä uudelleen.
	Esineistä heijastuva lämpö voi aktivoida liiketunnistimen.	Säädä liiketunnistin.
Valonheitin syttyy ilman syytä.	Liiketunnistin reagoi liikkuviin kohteisiin, kuten puihin, liikenteeseen jne.	Säädä liiketunnistin.
Valonheitin palaa jatkuvasti.	Virtakytkin on asennossa II (ON).	Käännä katkaisin asentoon I (AUTO).
	Esineistä heijastuva lämpö voi aktivoida liiketunnistimen.	Säädä liiketunnistin.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- N'exposez pas la batterie au feu ou à des températures élevées.
- La lampe et le panneau solaire sont protégés contre les intempéries, mais ils ne doivent pas être immergés dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Ne regardez jamais directement dans la lampe lorsqu'elle est allumée.
- La lampe ne doit pas être utilisée si le verre de protection est cassé.
- Les ampoules ne sont pas remplaçables. Si la lampe ne fonctionne plus, elle doit être mise au rebut.

Batteries rechargeables

IMPORTANT !

En cas de changement de batteries, utilisez toujours des batteries rechargeables.

- Achetez toujours la taille et le modèle de batteries adéquates pour ce type d'utilisation.
- Sortez les batteries de l'article si celui-ci ne doit pas être utilisé pendant une longue période.
- Les piles électriques hors d'usage doivent être éliminées conformément à la réglementation en vigueur.

Pictogrammes

	Homologué selon les directives en vigueur.
	La lampe en fin de vie est considérée comme un déchet électrique.

FICHE TECHNIQUE

Batterie	3,7 V / 2000 mAh Li-ion
Flux lumineux	1500 lm

DESCRIPTION

1. *Projecteur*
2. *Molette papillon*
3. *Support de montage*
4. *Panneau solaire*

FIG. 1

INSTALLATION

1. Veillez à installer le panneau solaire de manière à ce qu'il reçoive la lumière du soleil de manière optimale. Pensez au fait que les arbres, les bâtiments et autres peuvent faire de l'ombre au panneau solaire et affecter sa capacité de charge. Ajustez le panneau solaire en desserrant l'écrou à ailettes. Placez le panneau dans la position souhaitée et resserrez l'écrou.

FIG. 2

2. Marquez les trous de montage du panneau solaire. Vérifiez qu'aucun câble ou fil ne passe sous les repères. Percez les trous pour les chevilles et les vis. Placez les chevilles dans les trous et vissez le panneau solaire en place avec les vis.

FIG. 3

3. Installez le support de montage du projecteur à une hauteur de 180 à 240 cm au-dessus du sol, sur une surface stable capable de supporter le poids du projecteur et qui ne se déplace pas sous l'effet de vibrations ou du vent. Le projecteur doit être suffisamment haut pour pouvoir détecter les mouvements et éclairer.

FIG. 4

- Marquez les trous du support de montage. Vérifiez qu'aucun câble ou fil ne passe sous les repères. Percez les trous pour les chevilles et les vis. Placez les chevilles dans les trous et fixez le support en place avec les vis.
- Installez le projecteur sur le support de montage et fixez-le à l'aide de la molette papillon.

FIG. 5

- Amenez avec précautions le cordon du panneau solaire jusqu'au projecteur et branchez-le à celui-ci.

FIG. 6

REMARQUE !

Chargez les batteries uniquement avec le panneau solaire. L'utilisation d'autres équipements de charge est interdite.

UTILISATION

Avant que le projecteur ne puisse éclairer à pleine capacité, le panneau solaire doit avoir chargé la batterie avec le rayonnement solaire direct pendant 8 à 12 heures. Basculez le commutateur en position 0 (éteint) avant de commencer la charge. Une fois la charge terminée, mettez le commutateur en position I (AUTO) ou II (ON).

- Desserrez l'écrou à ailettes pour régler la position du détecteur de mouvement. Les projecteurs latéraux peuvent être ajustés individuellement de différentes manières, pour un éclairage optimal.
- Déterminez le délai d'allumage des projecteurs après une détection de mouvement en sélectionnant 30, 60 ou 120 secondes.
- Lorsque le commutateur est en position I (AUTO), le projecteur s'allume automatiquement lors de la détection de mouvement.

- Lorsque le commutateur est sur la position II (ON), le projecteur reste allumé en permanence.

FIG. 7

REMARQUE !

Évitez d'orienter le détecteur vers :

- Des objets dont la température peut rapidement changer, pas ex. des ouvertures de ventilation et des appareils d'air conditionné.**
- Des éléments avec un déplacement, par exemple la cime des arbres et les passages des chats.**

ENTRETIEN

- Vérifiez régulièrement que le contact entre le panneau solaire et le projecteur est bien en place.
- Nettoyez régulièrement le panneau solaire avec un chiffon humide. Ceci assurera une capacité et un chargement des batteries optimum.
- Ne laissez jamais de substances ou de matières abrasives entrer en contact avec le panneau solaire.

Remplacement des batteries

- À l'aide d'un tournevis cruciforme, dévissez les quatre vis maintenant le cache de la batterie.
- Enlevez le cache avec précautions et débranchez le fil de la batterie.
- Remplacez l'ancienne batterie par une nouvelle batterie rechargeable (3.7V 2000 mAh Li-ion).
- Rebranchez le fil de la batterie et replacez le bloc batterie dans le projecteur.
- Remettez le cache en place et revissez les vis.

FIG. 8

ATTENTION !

- **Les batteries ne doivent pas être ouvertes, mises en court circuit ou endommagées de toute autre manière.**
- **Ne mélangez pas les batteries usagées et neuves. Ne mélangez pas des batteries non alcalines (zinc-carbone) et les batteries rechargeables (nickel-cadmium ou NiMH).**
- **Les batteries usages ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles doivent être éliminées conformément à la réglementation en vigueur.**

DÉPANNAGE

Problèmes	Cause possible	Mesure corrective
Le projecteur ne s'allume pas.	Le commutateur est en position éteinte.	Mettez le commutateur en position II (ON) ou I (AUTO).
	Le cordon est débranché.	Rebranchez correctement au projecteur.
	Le capteur de mouvement est mal orienté.	Ajustez le capteur de mouvement de manière à ce qu'il couvre la zone souhaitée.
Le projecteur clignote.	Batterie déchargée.	Éteignez le projecteur et laissez le panneau solaire assurer la recharge avec 8 à 12 heures de rayonnement solaire direct avant de l'utiliser à nouveau.
	La chaleur réfléchiée par des objets peut activer le capteur de mouvement.	Ajustez le capteur.
Le projecteur s'allume sans raison.	Le capteur réagit à des objets en mouvements, par exemple des arbres, la circulation routière, etc.	Ajustez le capteur.
Le projecteur reste allumé en permanence.	Le projecteur est en mode II (ON).	Basculez le commutateur en position (AUTO).
	La chaleur réfléchiée par des objets peut activer le capteur de mouvement.	Ajustez le capteur.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Stel de batterij niet bloot aan vuur of hoge temperaturen.
- De lamp en het zonnepaneel zijn weerbestendig, maar mogen niet in water of een andere vloeistof worden gedompeld.
- Kijk nooit recht in de lamp als die is ingeschakeld.
- De lamp mag niet worden gebruikt als het veiligheidsglas beschadigd is.
- De lichtbronnen zijn niet vervangbaar. Als de lamp het niet meer doet, moet die worden weggegooid.

Oplaadbare batterijen

BELANGRIJK!

Gebruik bij het vervangen van batterijen alleen oplaadbare batterijen.

- Koop altijd het juiste formaat en type batterij, bedoeld voor dit type gebruik.
- Verwijder de batterijen uit het product als het langere tijd niet gebruikt zal worden.
- Voer lege batterijen af overeenkomstig de lokale regelgeving.

Symbolen

	Goedgekeurd overeenkomstig de geldende richtlijnen.
	Het product moet bij het elektrisch afval.

TECHNISCHE GEGEVENS

Batterij	3,7 V / 2000 mAh Li-ion
Lichtstroom	1500 lm

BESCHRIJVING

1. *Schijnwerper*
2. *Sterknop*
3. *Montagesteun*
4. *Zonnepaneel*

AFB. 1

MONTAGE

1. Zorg ervoor dat het zonnepaneel zo wordt geplaatst dat het een optimale hoeveelheid zonlicht krijgt. Let op: bomen, gebouwen en dergelijke kunnen zorgen voor schaduw en zo het laadvermogen van het paneel beperken. Stel het zonnepaneel bij door de vleugelmoer los te draaien, het paneel in de gewenste stand te zetten en de vleugelmoer weer vast te draaien.
2. Geef aan waar de montagegaten voor het zonnepaneel moeten komen. Controleer of er geen kabels of leidingen zitten op de plaats waar u gaat boren. Boor gaten voor de meegeleverde pluggen en schroeven. Plaats de pluggen in de geboorde gaten en zet het zonnepaneel vast met de schroeven.

AFB. 2

3. Plaats de montagesteun van de schijnwerper op 180 tot 240 cm hoogte boven de grond tegen een stabiel oppervlak dat het gewicht van de schijnwerperunit kan dragen en dat niet beweegt als gevolg van trillingen of wind. De schijnwerper moet altijd hoog genoeg zitten voor het detecteren van bewegingen en het verspreiden van licht.

AFB. 4

4. Geef aan waar de gaten voor de montagesteun moeten komen.

Controleer of er geen kabels of leidingen zitten op de plaats waar u gaat boren. Boor gaten voor de meegeleverde pluggen en schroeven. Plaats de pluggen in de geboorde gaten en zet het zonnepaneel vast met de schroeven.

- Plaats de schijnwerper op de montagesteun en zet hem vast met de sterknop.

AFB. 5

- Trek voorzichtig de kabel van het zonnepaneel naar de schijnwerperunit en sluit het contact aan op de schijnwerper.

AFB. 6

LET OP!

Laad de batterijen alleen op met het zonnepaneel. Het is niet toegestaan om andere laadapparatuur te gebruiken.

GEBRUIK

Voordat de schijnwerper voluit kan branden, moet het zonnepaneel gedurende 8-12 uur de batterij hebben opgeladen in direct zonlicht. Zet vóór het opladen de schakelaar in stand 0 (UIT). Na het opladen zet u de schakelaar in stand I (AUTO) of II (ON).

- Draai de vleugelmoer los om de bewegings-detector in de gewenste stand te zetten. De zijkijkwerpers kunnen afzonderlijk op verschillende manieren worden afgesteld voor een optimale verlichting.
- Stel in hoe lang u de schijnwerpers wilt laten branden na detectie van beweging. Dit doet u door een van de instellingen te kiezen: 30, 60 of 120 seconden.
- Als de schakelaar in stand I (AUTO) wordt gezet, gaat de schijnwerper automatisch branden als er beweging wordt gedetecteerd.
- Als de schakelaar in stand II (ON) wordt gezet, zal de schijnwerper continu branden.

AFB. 7

LET OP!

Richt de sensor niet op:

- Objecten die snel van temperatuur kunnen wisselen, zoals bijvoorbeeld ventilatieopeningen en airco-units.**
- Bewegende objecten, zoals bijvoorbeeld bomen (bladeren en takken) en verkeer.**

ONDERHOUD

- Controleer regelmatig of het contact tussen het zonnepaneel en de schijnwerper goed vastzit.
- Reinig het zonnepaneel regelmatig met een vochtige doek. Zo zorgt u voor een optimale capaciteit en het optimaal opladen van de batterij.
- Laat schurende stoffen of materialen nooit contact maken met het zonnepaneel.

Batterij vervangen

- Draai met een kruiskopschroevendraaier de vier schroeven los waarmee het batterijdeksel vastzit.
- Verwijder voorzichtig het batterijdeksel en maak de batterijkabel los.
- Vervang de oude batterij door een nieuwe oplaadbare batterij (3.7V 2000 mAh Li-ion).
- Plaats de batterijkabel weer terug en plaats de batterij-unit in de schijnwerper.
- Plaats het batterijdeksel terug en draai de schroeven vast.

AFB. 8

WAARSCHUWING!

- Batterijen mogen niet worden geopend, kortgesloten of op een andere manier worden beschadigd.**
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar. Gebruik geen alkalische batterijen, standaardbatterijen**

(koolstof-zink) en oplaadbare batterijen (nikkel-cadmium of NiMH) door elkaar.

- **Lege batterijen mogen niet bij het huishoudelijk afval worden gedaan. Ze moeten volgens de geldende voorschriften worden verwijderd.**

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Actie
De schijnwerper gaat niet branden.	De schakelaar staat in de uitgeschakelde stand.	Zet de schakelaar in stand II (ON) of I (AUTO).
	De kabel zit los.	Zorg ervoor dat het contact in de onderkant van de schijnwerper goed vastzit.
	De bewegingsdetector staat in de verkeerde richting.	Stel de bewegingsdetector zo bij dat die naar het gewenste gebied kijkt.
De schijnwerper knippert.	Batterij leeg.	Zet de schakelaar in de uitstand en laat het zonnepaneel 8-12 uur lang opladen in direct zonlicht voordat u het weer gaat gebruiken.
	De bewegingsdetector kan worden geactiveerd door warme die wordt weerkaatst door bepaalde objecten.	Stel de bewegingsdetector bij.
De schijnwerper gaat spontaan branden.	De bewegingsdetector reageert op bewegende objecten, zoals bijvoorbeeld bomen, verkeer e.d.	Stel de bewegingsdetector bij.
De schijnwerper brandt constant.	De schakelaar staat in stand II (ON).	Zet de schakelaar in stand I (AUTO).
	De bewegingsdetector kan worden geactiveerd door warme die wordt weerkaatst door bepaalde objecten.	Stel de bewegingsdetector bij.